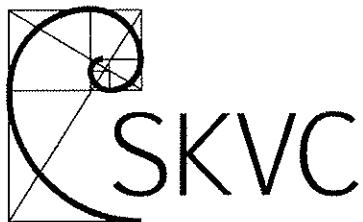


**EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *MIDWIFERY* (STATE CODE –  
653B72001) AT KAUNAS COLLEGE 1<sup>ST</sup> APRIL 2016 EVALUATION REPORT  
NO. SV4-82**



**STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS**

**KAUNO KOLEGIOS  
STUDIJŲ PROGRAMOS AKUŠERIJA  
(valstybinis kodas - 653B72001)  
VERTINIMO IŠVADOS**

**EVALUATION REPORT  
OF *MIDWIFERY* (state code - 653B72001)  
STUDY PROGRAMME  
at KAUNAS COLLEGE**

**Experts' team:**

1. Andy Gibbs (team leader), *academic*,
2. Prof. Nadine Oberhauser, *academic*,
3. Assoc. prof. dr. Polona Mivšek, *academic*,
4. Ms. Mari Berglund, *academic*,
5. Ms. Aušra Volodkaitė, *representative of social partners'*,
6. Ms. Laura Žlibinaitė, *students' representative*

**Evaluation coordinator –**

*Ms Gabrielė Bajorinaitė*

Išvados parengtos anglų kalba  
Report language – English

Vilnius  
2016

## DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Akušerija</i>
Valstybinis kodas	653B72001
Studijų sritis	Biomedicinos mokslai
Studijų kryptis	Slauga
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Pirmaoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (3,5)
Studijų programos apimtis kreditais	210
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Akušerijos profesinis bakalauras, Akušeris
Studijų programos įregistruavimo data	2001-08-31

---

## INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Midwifery</i>
State code	653B72001
Study area	Biomedical sciences
Study field	Nursing
Type of the study programme	College Studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time (3,5)
Volume of the study programme in credits	210
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional bachelor in Midwifery, Midwife
Date of registration of the study programme	31 August, 2001

© Studijų kokybės vertinimo centras  
 The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

Teachers have a strong and supporting network. Teachers have participated with increasing volume to exchange programmes. Anyhow, the content of visits could be more systematic based on objectives related to benchmarking.

Both the premises for studies and the teaching and learning equipment are adequate both in their size and quality in MWSP. Study facilities are arranged in newly opened building and in hospital environment. Some of the laboratory rooms in KK are equipped for special learning equipments for midwifery. The equipment both in classrooms and laboratory rooms is modern. Library offers a modern environment with space and technology. Learning resources such as textbooks, books, periodicals, databases are adequate and accessible. However, the suggested textbooks used in Midwifery subjects could be renew. There are possibilities of modern Midwifery professional textbooks in MWSP library at hand.

The study process is well organized in MWSP. Clinical training practices are organized through the College and students can choose practice training locations themselves with the help of their teachers. The assessment is objective and it correlates with subject assessment criteria that IS presented by teachers at the beginning of the subject studies. One of strategic objective in KK is to increase international mobility of students. However, the number of MWSP students who took apart international exchange programmes lately, is relatively low. MWSP could consider more effective ways to market exchange programmes to students to get students mobility to increase.

The responsibilities for decisions and their impacts monitoring of MWSP are clearly allocated. The quality assurance of MWSP study process is the responsibility of Nursing Department staff and MWSP Committee. The feedback data is collected and analyzed systematically. The results of the feedback and their impacts are public. According to given feedback changes in the study programme can be done in short order. In the other hand, it might be taken into account that constant changes according to feedback is not always as a matter of routine lead into improvements.

<...>

### **III. RECOMMENDATIONS**

1. The ERT recommends that terminology in programme aim and study subject descriptions should complement in Midwifery terminology.
2. The ERT recommends that the used methodology and literature requirements in Final Theses process is renewed.

## VI. GENERAL ASSESSMENT

The study programme MIDWIFERY (state code – 653B72001) at KAUNAS COLLEGE is given **positive** evaluation.

*Study programme assessment in points by evaluation areas.*

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	3
	<b>Total:</b>	<b>18</b>

\*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;  
2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;  
3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;  
4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

## IV. SUMMARY

The aims and learning outcomes are presented in a logical, systematic and clear way in MWSP descriptions of study subjects. Students are aware of the aims, content, used learning methods, intended learning outcomes and assessment criteria. However, in the main aim of the programme and in the titles of different study subjects or modules, Midwifery terminology could be more visible. This could strengthen the independent field of Midwifery.

The curriculum design of MWSP meets Lithuanian and international legal requirements. Study workload during the programme is equally divided and the volume and structure of MWSP corresponds to the legal requirements and is sufficient for the achievement of intended learning outcomes. The clinical training process is especially well-organized. Final Theses mainly focus to Midwifery field, anyhow the used literature on Theses partly were too old and medical related. Used methods in Final Theses could focus more on literature reviews instead of doing surveys.

The qualification of the teachers working in the MWSP meets legal requirements and is sufficient for achievement of study aims and learning outcomes. Teachers are carrying out scientific applied research active in national and international level and publish diligently from the results of research.

**Vertimas iš anglų kalbos**

**KAUNO KOLEGIOS PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS AKUŠERIJA  
(VALSTYBINIS KODAS – 653B72001) 2016-04-01 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŪ  
NR. SV4-82 IŠRAŠAS**

<...>

**V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS**

KAUNO KOLEGIOS studijų programa AKUŠERIJA (valstybinis kodas –653B72001) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	<b>Iš viso:</b>	<b>18</b>

\* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

**IV. SANTRAUKA**

Studijų programos Akušerija tikslai ir numatomi studijų rezultatai studijų dalykų apraše išdėstyti logiškai, sistemingai ir aiškiai. Studentai yra susipažinę su studijų programos tikslais, turiniu, taikomais mokymosi metodais, numatomais studijų rezultatais ir vertinimo kriterijais. Tačiau į pagrindinio studijų programos tikslo apibūdinimą ir jvairių studijų dalykų pavadinimus galėtų būti įtraukta daugiau akušerijos terminų. Tai sustiprintų akušerijos srities savarankiškumą.

Studijų programos Akušerija sandara atitinka Lietuvos ir tarptautinių teisės aktų reikalavimus. Studijų krūvis per visą studijų programą paskirstytas vienodai, studijų programos apimtis ir sandara atitinka teisės aktų reikalavimus ir yra pakankamos numatomiemis studijų rezultatams pasiekti. Ypač gerai organizuotas klinikinio mokymo procesas. Baigiamieji darbai daugiausia skirti akušerijos sričiai, nors juose naudota literatūra iš dalies pasenusi ir susijusi su medicina. Metodai,

3. The ERT recommends that the suggested textbooks used in Midwifery subjects are complemented by modern Midwifery professional textbooks.
4. The ERT recommends that MWSP consider more effective ways to market exchange programmes to students to get students mobility to increase.
5. The ERT recommends that MWSP construct clear objectives to teacher exchange programme visits to get best benefit from visits in foreign institutions.

<...>

---

taikyti rengiant baigiamuosius darbus, galėjo būti labiau pagrįsti literatūros apžvalga, o ne apklausomis.

Studijų programos *Akušerija* dėstytojų kvalifikacija atitinka teisės aktų reikalavimus ir yra pakankama studijų tikslams ir numatomiemis studijų rezultatams pasiekti. Dėstytojai atlieka nacionalinio ir tarptautinio lygmens taikomuosius mokslinius tyrimus ir stropiai skelbia jų rezultatus. Sukurta stipri dėstytojų tarpusavio palaikymo sistema. Vis daugiau dėstytojų dalyvauja mainų programose. Tačiau vizitų užsienyje turinys galėtų būti sistemingesnis, pagristas su palyginimu susijusias tikslais.

Šios studijų programos studijoms skirtos patalpos ir įranga yra tinkamos, jų pakanka. Studijų bazė įrengta naujame pastate ir ligoninėje. Kai kuriose kolegijos laboratorijose yra speciali akušerijos mokymo įranga. Ir kabinetų, ir laboratorijų įranga šiuolaikinė. Bibliotekos aplinka šiuolaikiška, technologijos modernios. Metodiniai ištekliai, pavyzdžiui, vadovėliai, knygos, periodiniai leidiniai, duomenų bazės, yra tinkami ir prieinami. Tačiau siūlomi akušerijos dalykų vadovėliai galėtų būti naujesni. Bibliotekoje yra šiuolaikinių akušerijos specialybės vadovelių, studentai turi galimybę jais naudotis.

Studijų programos *Akušerija* studijų procesas gerai organizuotas. Klinikinio mokymo praktika organizuojama per kolegiją ir studentai, padedami dėstytojų, gali patys rinktis praktinio mokymo vietas. Vertinimas yra objektyvus, susijęs su dalykų vertinimo kriterijais, kuriuos dėstytojai pateikia pradedant studijuoti dalykus. Vienas iš strateginių kolegijos tikslų yra didinti studentų tarptautinį judumą. Tačiau pastaruoju metu tarptautinių mainų programose dalyvavusių studentų skaičius palyginti nedidelis. Studijų programos *Akušerija* vykdytojai turėtų rasti būdų efektyviau vykdyti studentų mainų programą, kad didėtų jų judumas.

Aiškiai paskirstyta atsakomybė už sprendimus ir jų poveikį šios studijų programos stebėsenai. Už šios studijų programos studijų proceso kokybės užtikrinimą atsakingi Slaugos katedros darbuotojai ir studijų programos Akušerija komitetas. Nuolat renkami ir nagrinėjami grįztamojo ryšio duomenys. Grįztamojo ryšio rezultatai ir jų poveikis skelbiами viešai. Remiantis gautu grįztamuoju ryšiu nedelsiant atliekami studijų programos pakeitimai. Antra vertus, reikėtų atkreipti dėmesį, kad ne visi nuolat atliekami pakeitimai reiškia patobulinimą.

<...>

### III. REKOMENDACIJOS

1. Išorės ekspertų grupė rekomenduoja, kad aprašant studijų programos tikslą ir studijų dalykus būtų vartojama daugiau akušerijos terminų.
2. Išorės ekspertų grupė rekomenduoja atnaujinti baigiamųjų darbų rengimui taikomus metodikos ir literatūros reikalavimus.
3. Išorės ekspertų grupė rekomenduoja, kad vadovėliai, kuriais siūloma naudotis studijuojant akušerijos dalykus, būtų papildyti šiuolaikiniais akušerijos vadovėliais.
4. Išorės ekspertų grupė rekomenduoja studijų programos *Akušerija* vykdytojams ieškoti veiksmingesnių būdų įgyvendinti mainų programas, kad padidėtų studentų judumas.
5. Išorės ekspertų grupė rekomenduoja studijų programos *Akušerija* vykdytojams nustatyti aiškius tikslus mainų programoje dalyvaujantiems dėstytojams, kad jų apsilankymai užsienio institucijose duotų kuo didesnę naudą.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

Rita Stasiavaitė

